

14720

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) **Robert Bosch GmbH**
 Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
 11) Your Order No. **550003964301**
 Date **14.11.2017**

19) Shipping type
 truck collect. load

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089** 3) Delivery note no **3900733**
 LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
UJ

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
 17) Dispatch place **cHub**

20) Incoterms 2010 **Free Carrier** 21) Packing type **10 PAL**

26) Receipt-/unload-point
14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	
						Qty.(ls)	+/-
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	640		
				<p><i>100245325</i> <i>500760271</i></p> <p>KUEHNE+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: <i>640</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: <i>10</i> Quantità Imballi: <i>640</i> Conformità alle schede d'imballio <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>14.11.17</i> Firma: <i>[Signature]</i></p>			
23) Total weight kg						24)	
gross 1.070,0						net 19,2	
22) Dispatch sign						26) Receipt-/unload-point	
						14249	
42) Entry notes						45) Receiver	
43) Quantity check						46) Invoice check	
44) Quality check/Testreport							
Rotation Receiver notes							
Date Name bzw Nr							



N3900733

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezése) az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; font-size: 1.2em;"> NEMOTRANS Kft. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 40. </div>											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.07		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Beiefügletek Dokumenta SAP:280990		Annexed documents											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jelművek Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
		92		PAL		KFZ-Zubehör				9934			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				9934		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
P:049260													
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x									
14 A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgeliefert in Hatvan am 2019.10.07.				24 Az áru birtokba vétele Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 10/7/2019									
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Hatvan, Tural ut nr 31/40.				23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers H-9751 Vép, Kassai u. 73.				24 Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers s.r.l.					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Adószám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		40.		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		11 OCT 2019		Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità	
		MZG396											
		WAC547											

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21-22

1-15 továbbá 21+22 pontokat a feladó béli kiállítás felelősségére